

xavax**D Spezial-Glasschaber**

Speziell für Glaskeramik-Kochfelder entwickelter Glasschaber in Erstausstatter Qualität; zum schnellen und mühelosen Beseitigen von übergekochten und bereits festgekochten Speiseresten auf Glaskeramik-Kochfeldern; beseitigt auch Farbe oder Reste von Aufklebern auf Glas, Fliesen etc.; Klinge bei Nichtgebrauch einfach einziehbar (Schutzfunktion); ergonomisch geformter Griff mit Aufhängfunktion; einfache austauschbare Klinge (als Ersatzklingen sind normale Rasierklingen verwendbar)

GB Special Glass Scraper

High quality special glass scraper especially developed for glass ceramic cooker surfaces; to remove food particles quickly and easily from glass ceramic cooker surfaces; also suitable to remove residues of stickers, colours, soot, lime etc. from hard surfaces like glass and tiles; in case of no usage the blade is simply retractable; ergonomically formed grasp with hanging up possibility; easy changing of the blades (normal razor blades can be used as spare blades)

Made in China

F Raclette en verre spéciale

Raclette spécialement conçue pour les plaques de cuisson vitrocéramiques de qualité premier équipement; pour éliminer rapidement et sans peine les restes d'aliments brûlés sur plaques de cuisson vitrocéramiques; élimine également la peinture ou les restes d'autocollants sur le verre, les carreaux de céramique, etc.; lame rétractable pour le rangement (fonction de sécurité); poignée de forme ergonomique pouvant être suspendue; la lame peut être remplacée facilement (les lames de rasoir peuvent être utilisées comme lames de remplacement)

E Rascador de vidrio especial

Rascador de vidrio de primera calidad desarrollado especialmente para cocinas de vitrocerámica; para eliminar rápida y fácilmente restos de comida quemados y ya secos de los fuegos de vitrocerámica de la cocina; elimina también los colores o los restos de adhesivos sobre el cristal, baldosas, etc.; cuando no se utiliza, la cuchilla se guarda fácilmente (función de protección); asa de forma ergonómica con posibilidad para colgar; cuchilla fácil de cambiar (como cuchillas de repuesto se pueden utilizar cuchillas normales para el afeitado)

Hama Technics S.L., C/ignacio Iglesias, 17,
08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona
Garantía según RD Legislativo 1/2007,
Fabricado en China

RUS Скребок

специальный скребок для стеклокерамических рабочих поверхностей электроплит; для удаления пригоревших остатков пищи со стеклокерамических поверхностей электроплит; удаляет также загрязнения и цветные пятна на стекле, плитке и т.д.; для безопасности лезвие задвигается внутрь; удобная ручка с крючком; съемные лезвия (в качестве замены применяются обычные бритвенные лезвия)

Производитель: Хамма 86602 Мюнхен,
Дрезденер штрассе, 9 Германия
Сделано в Китае

I Speciale raschietto per vetro

Raschietto di alta qualità appositamente studiato per piani di cottura in vitroceramica; per rimuovere velocemente e senza fatica i resti di cibo incrostati e bruciati dai piani di cottura in vitroceramica; elimina anche vernice o resti di collanti da vetro, piastrelle ecc.; lama facilmente retrattile in caso di non utilizzo (funzione di sicurezza); impugnatura ergonomica con possibilità di aggancio; lama facilmente cambiabile (normali lamette da barba sono utilizzabili come lame sostitutive)

Fabricata in Cina

NL Speciale glasschraper

Speciaal voor keramische kookplaten ontwikkelde glasschraper van topkwaliteit; voor het snel en moeiteloos verwijderen van overgekookte en vastgekoekte etensresten op keramische kookplaten; verwijderd ook verf of lijmresten op glas, tegels etc.; mes kan als het niet gebruikt worden ingeschoven worden (beschermfunctie); ergonomisch vormgegeven greep met ophangoog; makkelijk te vervangen mes (als reservemessen kunnen normale scheermesjes gebruikt worden)

GR Ειδική σπάτουλα για κεραμικές εστίες

Σπάτουλα σε πολύ καλή ποιότητα ειδικά κατασκευασμένη για κεραμικές εστίες. Για γρήγορη και άνετη αφαίρεση καυμένων και κολλημένων υπολειμμάτων τροφίμων από τις κεραμικές εστίες της κουζίνας. Αφαιρεί επίσης βαφές και υπολείμματα από αυτοκόλλητα πάνω σε γυαλιά, πλακάκια κλπ. Λεπίδα που κλείνει εύκολα όταν δεν χρησιμοποιείται (προστατευτική λειτουργία). Εργονομικά σχεδιασμένη λαβή με κρίκο για κρέμασμα. Εύκολα αντικαθιστούμενη λεπίδα (σαν εφεδρικές λεπίδες μπορούν να χρησιμοποιηθούν συνήθη ξυραφάκια)

Κατασκευαστής: ΧΑΜΑ

PL Skrobaczka do płyt ceramicznych kuchenek elektrycznych

Dystrybutor: Hama Polska Sp. z o.o.
Robakowo, ul. Pomorska 6
62-023 Gędko www.hama.pl

H Speciális üvegtisztító, üvegerámialapos tűzhelyhez

Forgalmazza: Hama Kft., 1181 Budapest, Zádor u. 18.;
Szérmacsei Hely: Kína

CZ Speciální škrabka pro sklokeramické varné desky

Dovozce: Hama spol. s r.o., Kálovova 150, 818 00 Brno

SK Špeciálna škrabka pre sklokeramické varné dosky

Dovozca: Hama Slovakia spol. s r.o.,
Bratislavská 87, 902 01 Pezňok

P Raspador de vidro especial para placas de vitrocerámica

Companhia Hama Portugal, Lda.
Av. da Ferra 4-4A, Fracção D
2780-071 Camasáide
Fabricado na China

TR Cam seramik ocaklar için özel cam kazıyıcı

Üretici/yer Çin

RO Curățător special cu lamele

Hama Distr. Romania SRL, 62, Căldirilor 7, sect. 5,
București, office@hama-distributie.ro
Fabricat în China

S Specialglasskrapa för spishällar i glaskeramik**FIN Erikoislasikaavin lasikeramiikkakeit-topinnoille**

00111010



4 047443 015969

Distributed by Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
+49 9091 502-0
www.xavax.eu

